ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2013/124/SZBP

z 11. marca 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 12. apríla 2011 prijala rozhodnutie 2011/235/SZBP [1].

(2) Na základe preskúmania rozhodnutia 2011/235/SZBP by sa reštriktívne opatrenia mali obnoviť na obdobie do 13. apríla 2014.

(3) Vzhľadom na vážnosť situácie v oblasti ľudských práv v Iráne by sa okrem toho do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2011/235/SZBP mali zaradiť ďalšie osoby a ďalší subjekt.

(4) Rozhodnutie 2011/235/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 6 ods. 2 rozhodnutia 2011/235/SZBP sa nahrádza takto:

„2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 13. apríla 2014. Pravidelne sa prehodnocuje. Obnovuje sa alebo mení a dopĺňa podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené.“

Článok 2

Osoby a subjekt uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2011/235/SZBP.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia.

V Bruseli 11. marca 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

[1] Ú. v. EÚ L 100, 14.4.2011, s. 51.

PRÍLOHA

Zoznam osôb a subjektu podľa článku 2

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Riaditeľ väzenia Evin, vymenovaný v júni/júli 2012. Po jeho vymenovaní sa podmienky vo väznici zhoršili a v správach sa začalo spomínať zintenzívnenie zlého zaobchádzania s väzňami. V októbri 2012 deväť väzenkýň vyhlásilo protestnú hladovku na protest proti porušovaniu ich práv a násilnému zaobchádzaniu zo strany dozorcov.	12.3.2013
2.	KIASATI Morteza		Sudca revolučného súdu v Ahwaze, úsek 4, ktorý na smrť odsúdil týchto štyroch arabských politických väzňov: Taha Heidarian, Abbas Heidarian, Abd al-Rahman Heidarian (traja bratia) a Ali Sharifi. Zatkli ich, mučili a obesili bez toho, aby sa dodržali zásady riadneho procesu. Tieto prípady ako i absencia riadneho procesu sa spomínali v správe osobitného spravodajcu OSN pre ľudské práva v Iráne z 13. 9. 2012, v správe generálneho tajomníka OSN o Iráne z 22. 8. 2012 ako i správach niekoľkých MVO.	12.3.2013
3.	MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher		Sudca revolučného súdu v Ahwaze, úsek 2, ktorý 17. 3. 2012 na smrť odsúdil za „činnosť namierenú proti národnej bezpečnosti“ a „nepriateľstvo voči Bohu“ týchto päť Arabov z oblasti Ahwaz: Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Sayed Jaber Alboshoka, Sayed Mokhtar Alboshoka. Najvyšší súd Iránu tieto rozsudky potvrdil 9. 1. 2013. Podľa správ MVO týchto päť mužov držali rok vo väzbe bez obvinenia, mučili ich a odsúdili bez riadneho procesu.	12.3.2013
4.	SARAFRAZ, Mohammad (Dr.) (alias: Haj-agha Sarafraz)	Dátum narodenia: približne 1963 Miesto narodenia: Teherán Miesto pobytu: Teherán Pracovisko: centrála IRIB a PressTV, Teherán	Riaditeľ IRIB World Service a Press TV, zodpovedný za všetky programové otázky. Úzko spätý s aparátom štátnej bezpečnosti. Pod jeho vedením Press TV a IRIB spolupracovali s iránskymi bezpečnostnými službami a prokurátormi na vysielaní vynútených priznaní väzňov vrátane priznania iránsko-kanadského novinára a filmára Maziara Bahariho v týždenníku „Iran Today“. Nezávislý regulátor v oblasti vysielania OFCOM uvalil na Press TV v Spojenom kráľovstve pokutu 100 000 GPB za to, že v roku 2011 vysielala Bahariho priznanie, ktoré sa natočilo pod nátlakom vo väzení. Safaraz sa preto spája s porušovaním práva na riadny proces a spravodlivé súdne konanie.	12.3.2013
5.	JAFARI, Asadollah		Prokurátor provincie Mazandaran podľa správ MVO zodpovedný za nelegálne zatýkanie a porušovanie práv osôb vyznávajúcich bahájsku vieru, a to od počiatočného zatknutia až po ich zadržiavanie v samoväzbe v detenčnom centre spravodajských služieb. MVO zdokumentovali šesť konkrétnych prípadov, keď sa porušili zásady riadneho procesu, a to aj v rokoch 2011 a 2012.	12.3.2013

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
6.	EMADI, Hamid Reza (alias: Hamidreza Emadi)	Dátum narodenia: približne 1973 Miesto narodenia: Hamedan Miesto pobytu: Teherán Pracovisko: centrála Press TV, Teherán	Riaditeľ Press TV Newsroom. Zodpovedný za produkciu a vysielanie vynútených priznaní zadržaných osôb vrátane novinárov, politických aktivistov a osôb patriacich ku kurdskej a arabskej menšine, ktoré predstavujú porušenie medzinárodne uznávaných práv na spravodlivé súdne konanie a riadny proces. Nezávislý regulátor v oblasti vysielania OFCOM uvalil na Press TV v Spojenom kráľovstve pokutu 100 000 GPB za to, že v roku 2011 vysielala priznanie iránsko-kanadského novinára a filmára Maziana Bahariho, ktoré sa natočilo pod nátlakom vo väzení. MVO hlásili ďalšie prípady vynútených priznaní, ktoré Press TV vysielala. Emadi sa preto spája s porušovaním práva na riadny proces a spravodlivé súdne konanie.	12.3.2013
7.	HAMLBAR, Rahim		Sudca revolučného súdu v Tabrize, úsek 1. Zodpovedný za vysoké tresty pre novinárov, príslušníkov etnickej menšiny Azeri a aktivistov za práva robotníkov; obvinil ich zo špionáže, prečinov voči národnej bezpečnosti, propagandy proti iránskemu režimu a urážky iránskeho vodcu. V jeho rozsudkoch sa údajne často nerešpektovali zásady riadneho procesu a zadržané osoby boli prinútené urobiť falošné priznania. Známy prípad sa týkal 20 dobrovoľných humanitárnych pracovníkov, ktorých odsúdil na trest odňatia slobody za to, že sa po zemetrasení v Iráne v auguste 2012, pokúšali pomáhať obetiam. Podľa rozhodnutia súdu boli títo dobrovoľníci vinní z „kolektívnej spolupráce a konšpirácie s cieľom spáchať zločiny voči národnej bezpečnosti“.	12.3.2013
8.	MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza		Náčelník revolučnej prokuratúry v Širáze. Zodpovedný za nelegálne zatýkanie politických aktivistov, novinárov, obhajcov ľudských práv, vyznavačov bahájskej viery a väzňov svedomia a za zlé zaobchádzanie s nimi: boli vystavení zastrašovaniu, mučeniu, výsluchom a odoprel sa im prístup k právnemu zástupcovi ako i riadny proces. Podľa správ MVO Musavi-Tabar podpisoval súdne príkazy v smutne známom detenčnom centre č. 100 (mužské väzenie) a to aj vrátane príkazu zadržiavať Rahu Sabet, vyznavačku bahájskej viery, tri roky v samoväzbe.	12.3.2013
9.	KHORAMABADI, Abdolsamad	Náčelník „Komisie pre vyšetrovanie kriminálneho obsahu“	Abdolsamad Khoramabadi je náčelník „Komisie pre vyšetrovanie kriminálneho obsahu“, vládnej organizácie, ktorá má na starosti cenzúru online a počítačovú trestnú činnosť. Pod jeho vedením Komisia zadefinovala „počítačovú trestnú činnosť“ prostredníctvom vágnych kategórií, ktoré kriminalizujú vytváranie a zverejňovanie obsahu, ktorý režim považuje za nevhodný. Od septembra 2012 je zodpovedný za potláčanie a zablokovanie početných opozičných stránok, elektronických novín, blogov, stránok MVO a tiež stránok Google a Gmail. Spolu s komisiou aktívne prispel k smrti blogera Sattara Behestiho vo väzbe v novembri 2012. Teda komisia, na čele ktorej stojí, je priamo zodpovedná za systematické porušovanie ľudských práv a to najmä prostredníctvom zákazu internetových stránok a filtrovania ich obsahu pre verejnosť a niekedy tiež prostredníctvom kompletného zneprístupnenia internetu.	12.3.2013

Subjekty

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Centrum pre vyšetrovanie organizovanej trestnej činnosti (alias: Úrad pre počítačovú kriminalitu alebo počítačová polícia)	Miesto: Teherán, Irán webová stránka: http://www.cyberpolice.ir	Iránska počítačová polícia je jednotka polície Islamskej iránskej republiky, založená v januári 2011 a na jej čele stojí Esmail Ahmadi-Moqaddam (zaradený na zoznam). Podľa tlačových správ policajný náčelník Ahmadi-Moqaddam zdôraznil, že počítačová polícia bude bojovať s kontrarevolučnými a disidentskými skupinami, ktoré v roku 2009 využili internetové sociálne siete na rozpútanie protestov proti znovuzvoleniu prezidenta Mahmúda Ahmadinedžáda. V januári 2012 počítačová polícia vydala nové smernice pre internetové kaviarne, podľa ktorých používatelia musia poskytnúť osobné informácie, ktoré majitelia kaviarní budú uchovávať šesť mesiacov, ako aj záznamy o webových stránkach, ktoré navštívili. Podľa týchto pravidiel musia tiež majitelia kaviarní nainštalovať kamery s uzavretým okruhom (CCTV) a získané záznamy uchovávať šesť mesiacov. Podľa týchto nových pravidiel môžu orgány získať záznamy, pomocou ktorých vystopujú aktivistov, či kohokoľvek, koho považujú za hrozbu národnej bezpečnosti. V júni 2012 iránske médiá oznámili, že počítačová polícia začne kroky na boj proti virtuálnym súkromným sieťam (VPNs). Počítačová polícia 30. októbra 2012 zatkla blogera Sattara Beheshtiho (údajne bez zatýkacieho rozkazu) za „činnosť proti národnej bezpečnosti na sociálnych sieťach a Facebooku.“ Behesti vo svojom blogu kritizoval iránsku vládu. Behestiho našli mŕtveho v jeho cele 3. novembra a predpokladá sa, že ho príslušníci počítačovej polície umučili na smrť.	12.3.2013